



Максим, 32 года

<https://globerland.com/user/941>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

О себе

Проживаю в Китае с 2010 года, в Шанхае с 2013. Начиная учить языки по специальной программе в Иркутском Государственном Лингвистическом Университете и параллельно учился в университете в Китае, по истечению 5 лет получил два диплома, один в России, второй в Китае. После окончания университета получил грант от правительства Китая на обучение в Liaoning Normal University.

Обладаю высоким уровнем активного владения письменным и разговорным китайским и английским языками.

Работать в Китае начал параллельно с обучением в университете, что позволило накопить богатый опыт в ведении переговоров с китайскими партнерами. Накопленный опыт и высокий уровень владения языком позволяют успешно добиваться всех поставленных целей во время переговоров и ведении проектов моих клиентов, что так же отмечено благодарственными письмами от крупных Российских компаний. (благодарственные письма прилагаю к анкете)

Есть собственная компания, зарегистрированная в КНР и надежные партнеры обеспечивающие доставку и растаможку любых видов груза. (успешно доставляем все виды продукции от колпачков для медицинских шприцев до карьерных самосвалов)

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Переводчик-консультант - От 150\$ за 8 часов (20\$ за каждый последующий час)

Дистанционное посещение выставки - От 200\$ за один день, 400\$ за 3 дня

Поиск товаров и производителей в Китае - От 250\$

Аттестация производителя - От 250\$

Инспекция качества - От 300\$

Переводчик-консультант

- Эффективные переговоры с китайскими производителями
- Перевод любой сложности и тематики.
- Перевод технической и коммерческой документации
- Сопровождение во время проведения выставок
- Сопровождение клиента в качестве гида-экскурсовода
- Сопровождение на протяжении всего пребывания в стране

Дистанционное посещение выставки

- Сбор и предоставление полной информации об организаторах/участниках выставки.
- Подбор и систематизацию рекламных материалов, проспектов и прайсов по интересующим вас товарным позициям.
- Подготовку базовой информации о производителях.
- Проведение фото и видео съемки всех стендов компаний, в сотрудничестве с которыми вы можете быть заинтересованы.
- Установку на выставке стенда компании, распространение визиток и представление интересов вашей компании.
- Отpravку всего собранного на выставке материала, а так же отчета (фото, видео) заказчику.

Поиск товаров и производителей в Китае

- Поиск поставщиков в Китае и эффективный подбор по базе данных ведущих производителей, соответствующих запрашиваемому профилю.
- Предоставление проверенной информации по каждому производителю (полные контактные данные, ассортимент всей выпускаемой продукции, сроки производства, максимальный и минимальный объем заказа).
- Обширный мониторинг и оценку масштабов производства, уровня технической оснащённости производителя в Китае (оборудование, квалификация персонала), наличие и качество сырьевой базы.
- Оценка компании-поставщика предыдущими партнёрами, наличие опыта работы на внешнем рынке, результаты выполнения предыдущих контрактов.
- Согласование условий поставки, расчёт стоимости, маршрутов, таможенных сборов, что в целом позволяет оценить предварительную (общую) стоимость транспортировки.
- Предоставление заказчику опытных образцов продукции, оценка их качества и соответствия стандартам (ГОСТам, СНИПам, санитарным нормам и прочим регламентирующим документам) Российской Федерации.
- Возможность контроля качества производимой продукции непосредственно на заводе (в период производства) или перед отправкой.
- Предоставление отчёта (формат фото и видео) о предприятии и действующем производстве в Китае.

Аттестация производителя

Схема аттестации:

- Общая информация о проверяемом предприятии
- История поставок и существующие клиенты
- Ассортимент и характеристики выпускаемой продукции
- Производственные мощности, состояние оборудования
- Основные поставщики сырья
- Система контроля качества

Инспекция качества

- Инспекция качества продукции перед загрузкой – финальная ревизия качества продукции на производстве. Инспекция осуществляется, когда заказанная партия товара фактически изготовлена, упакована и готовится к отправке.

Основная задача – убедиться в полном соответствии выпущенной продукции оговоренным в контракте требованиям, а также осуществить дополнительный контроль качества.

- Контроль при загрузке – гарантирует своевременную и качественную загрузку продукции, обеспечит

рациональное использование объема контейнера.

Основная задача – недопущение боя продукции, порчи упаковки и задержек (простоев) контейнеров.

Образование

2008-2013 Иркутский Государственный Лингвистический Университет Лингвист-переводчик двух иностранных языков (китайский, английский)

2010-2012 КНР. Г. Цицикар Институт международной коммуникации Международные отношения

Опыт работы

Август 2018 — по настоящее время

КузбассБелАвто

Специальная карьерная техника, оборудование для добычи угля.

Региональный представитель

- Комплексная работа, направленная на представление и защиту интересов компании на внутреннем рынке КНР;
- Перевод контрактов, тендерной и товаросопроводительной документации, чертежей и спецификаций, а также другой документации экономического и юридического характера;
- Письменный перевод документов и корреспонденции.
- Развитие и сопровождение действующей партнерской базы. Привлечение к сотрудничеству новых клиентов;
- Обеспечение комплексного сопровождения международных сделок. Помощь в реализации любого рода решений (от линейных задач до сложноструктурированных международных проектов);
- Сбор и предоставление аналитической информации по действующим фабрикам и производствам. Организация встреч и презентаций на территории производителя;
- Общий мониторинг и оценка масштабов производства. Контроль качества производимой продукции;
- Сопровождение в период согласования условий. Осуществление перевода (устного и письменного). Помощь в оформлении документации;
- Организация перевозок. Проверка и контроль готового товара. Оформление экспортных документов. Сопровождение груза на территории КНР и РФ.
- Проверка комплектности партии, внешний осмотр груза и упаковки, измерение контрольных показателей. Составление отчетов и сводных таблиц по проведенной работе.

Июнь 2017 — по настоящее время

2 года 8 месяцев

СДС Уголь

sds-ugol.ru

Оборудование для добычи угля, оборудование для обогащения угля.

Региональный представитель

- Комплексная работа, направленная на представление и защиту интересов компании на внутреннем рынке КНР;
- Перевод контрактов, тендерной и товаросопроводительной документации, чертежей и спецификаций, а также другой документации экономического и юридического характера;
- Письменный перевод документов и корреспонденции.
- Развитие и сопровождение действующей партнерской базы. Привлечение к сотрудничеству новых клиентов;
- Обеспечение комплексного сопровождения международных сделок. Помощь в реализации любого рода решений (от линейных задач до сложноструктурированных международных проектов);
- Сбор и предоставление аналитической информации по действующим фабрикам и производствам. Организация встреч и презентаций на территории производителя;
- Общий мониторинг и оценка масштабов производства. Контроль качества производимой продукции;
- Сопровождение в период согласования условий. Осуществление перевода (устного и письменного). Помощь в оформлении документации;
- Организация перевозок. Проверка и контроль готового товара. Оформление экспортных документов. Сопровождение груза на территории КНР и РФ.
- Проверка комплектности партии, внешний осмотр груза и упаковки, измерение контрольных показателей. Составление отчетов и сводных таблиц по проведенной работе.

Октябрь 2015 — по настоящее время

4 года 4 месяца

PASCAL MEDICAL

Россия, www.pascal-med.ru

Комплектующие для одноразовых медицинских изделий

- поиск и подбор поставщиков сырья и материалов
- составление планов по поиску и отбору поставщиков
- организация проведения аудитов в Китае, участие в качестве аудитора
- проведение оценки поставщика, нормативной документации
- проведение предварительных переговоров

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/941>

